侯寶璋夫人百零四歲樂天年

長青

人物誌

現居北京

已故的聞名海內外的病理學家侯寶璋的夫人廖文英，今年一百零四歲，現居北京，過着愜意的晚年生活。

侯寶璋安徽鳳台人。早年在北京協和學習。積極參加「五四」運動和抗日救亡工作，表現了強烈的民族自尊心和愛國精神。他一生從事病理學的教學和科學研究工作，對發展中國病理學研究和醫學教育作出了貢獻，他對肝蛭引起二級膽管癌的研究，取得顯著成果，引起國內外醫學界人士的重視。曾任英國皇家病理學會終身會員、國際癌學會委員會委員、美國病理學會會員等。

侯寶璋一九六二年由香港回到內地，任北京中國醫科大學副校長兼病理教研室主任。一九六七年三月因患心臟梗塞逝世於北京。

種花養魚

今年春節前夕，一百零四歲的侯寶璋夫人廖文英對來訪的客人說：「寶璋一九六二年回北京前，是香港大學醫學院病理系主任。周恩來總理聽說這位著名的病理學家剛剛退休，就邀請他回來建立中國醫科大學病理學系。這座大四合院就是周總理給我家安排的。除我的小兒子外，我的四男二女和兒媳、女婿們，都是醫學科學工作者和醫生，其中有六個是教授和研究員。學醫，好像是我們的「家傳」一樣，孫子輩又有五個學醫的了。」

侯寶璋夫人現在住在一座寧靜的紅門四合院裏。迎門牆壁上懸掛着老舍夫人胡絜青贈送給她的巨幅國畫蒼松。還有何香凝畫的猛獅，齊白石、關山月等山水名畫。客廳四周擺放着幾十盆鮮花，几案上養了金魚。花，是這位一百零四歲的老人栽種的，魚，也是她餵養的。

侯夫人童顏鶴髮，一百零四歲的她，仍然好動，也好操心。過完聖誕節，就想着農曆年的事，叮囑家人要洗窗簾，擦玻璃。

子孫承歡

侯夫人的四兒子侯勵存夫婦和小女兒侯慧鍾夫婦居港。他們在老人九十六歲時分別陪她去英國和法國旅遊，其後在港海濱買了一幢樓房，希望老人在港頤養天年。侯夫人住了一陣子，還是想念北京的兒子、兒媳和孫兒們，於是回北京去了。反正在港的親人都輪流到北京看望她。女婿陳煥璋，在本港一所醫院任醫生，是全國政協委員，每次到北京都去看望老人。

徐文長怒改春聯

明代才子徐文長愛憎分明，敢於對壞人壞事作鬥爭。有時以筆墨為武器，嬉笑怒罵，妙文連篇。有時三言兩語，擊中對方的要害，為人們所傳誦。

有一年春節前夕，他路過山陰知縣老爺家門口，瞧見兩扇大門上貼着一副春聯：「瑞雪初舞，愛民若子；臘梅怒放，執法如山」。他看得憤怒起來，認為這縣太爺靠着與京官有裙帶關係，仗勢欺民，大發橫財，一妻兩妾，還要在夜晚改穿便服，去竊玉偷香。居然寫「愛民若子」、「執法如山」這騙人的春聯，真豈有此理。

徐文長越想越氣，回到家中，就剪了兩條大紅紙，各題寫四個大字，在夜色深沉中，偷偷地去補貼在那副春聯的下面，變成：「瑞雪初舞，愛民若子——金子女子。臘梅怒放，執法如山——錢山靠山。」

第二日大年初一早上，路過的民衆看到，認為這春聯下面的四個大字加得真好。縣太爺開門出來時一瞧，啼笑皆非。這時他倒像平日老百姓對他的事情敢怒而不敢言也似的，不敢囑衙役調查是誰搞誰貼的，立即叫家人把上下聯統統揭去，撕碎算了。（餘得）

侯寶璋夫人廖文英今年一百零四歲，童顏鶴髮；旁爲其在港工作之孫女

訃告

先慈宣周門關想珠夫人廣東開平茅崗下洞良坑里人不幸痛於一九八八年四月廿三日早上四時病逝於山汝詩醫院積凋享壽九十有一歲不孝偕眷隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿九日（星期五）下午一時半假座喜士定街東一二三五號固靈喜魂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭基園墳場

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫炳富

哀子倫達媳婦關翩翩

男孫根文。根武。根成

女孫慧明

治喪處：2710 E.24TH AVE.（周倫達）VAN B.C.V5R 1E4

電話：2530.7940或4340.9724

訃告

先慈李月英廣東台山銀河村人不幸痛於一九八八年四月廿二日上午五時半病逝於華宮老人院積閱享壽九十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿八日（星期四）上午十一時假座安息堂（暗士黨）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子新暖媳岑氏

新民媳黃秋梅

「惠民」媳蘭氏

毓民媳周蓮芳

孤哀女美玉壻伍尚甯

錦鳳壻葉榮旋

男孫仲牛媳黃氏

仲穰

仲鵬

仲林

文輝媳林麗珍

傑生媳LINDA

女孫潔蓮

施露壻文曉

畢蓮

外男孫伍兆旺外孫媳

廖錦娟

伍偉芳外孫媳

梁素娟

外女孫伍瑞清外孫壻

劉國強

葉秀娟外孫壻

羅少佳

訃告

先慈黃門陳瑞琼太夫人係廣東省台山縣三合水仔村人不幸於一九八八年四月廿一日在達富醫院病逝積閱享壽八十三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿七日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子定邦媳伍娜娟

孤哀女群美壻李錦年

男孫超華。超強

女孫秀惠

外孫女桂芳外孫壻

陳本立

外曾孫男利行

外曾孫女婉文。雅文

同泣告

治喪處：2241 HARRISON DR. VAN.B.C.V5P 2P7

訃告

先慈趙門李惠娟夫人係廣東斗門人不幸痛於一九八八年四月廿一日中午十二時病逝於中央醫院積閱享壽六十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿八日（星期四）下午一時假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫趙毓明

哀子趙斌雄　媳馬氏

斌耀　媳余氏

斌維

斌榮

哀女趙綺梨　壻李文威

綺玲

綺雯

胞弟李益寵弟婦鄭氏

李益業弟婦LILY

李益明弟婦JOANN

胞姊李惠蓉

內男女孫AARON,RUTH,DONNA,LORETTA,STREDY,CHRISTOPHER,MELISSA,JOHNATHAN,KRISTY,ANN

外孫陳祖苗外孫媳鍾氏

外男女孫數名

外男女曾孫數名

治喪處：龍岡親義公所 135½ E.PENDER ST. VANCOUVER.B.C. TEL:683-3813

加西趙氏宗親會 175 E.HASTINGS ST. VANCOUVER.B.C. TEL:683-6085

訃告

葉秀卿外孫壻 ERIC DODD

葉秀芳外孫壻 LEONARD FRASER

葉秀琴

曾孫男振雄　振光

曾孫女寶梨 DESIREE

外曾孫男伍達成媳 COLLEEN

伍達仁

伍哲帆媳安卿

伍哲豪

外曾孫女伍雪瑜曾孫壻 JOHN

伍雪卿

伍轉瑜

伍敏韶

外玄孫男 ERIC

外玄孫女 IRENE

雅賢

雅嫻

仝泣告

訃告

先慈李月英廣東台山銀河村人不幸痛於一九八八年四月廿二日上午五時半病逝於華宮老人院積閱享壽九十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿八日（星期四）上午十一時假座安息堂（暗士黨）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子新暖媳岑氏

新民媳黃秋梅

「惠民」媳蘭氏

毓民媳周蓮芳

孤哀女美玉壻伍尚甯

錦鳳壻葉榮旋

男孫仲牛媳黃氏

仲穰

仲鵬

仲林

文輝媳林麗珍

傑生媳LINDA

女孫潔蓮

施露壻文曉

畢蓮

外男孫伍兆旺外孫媳

廖錦娟

伍偉芳外孫媳

梁素娟

外女孫伍瑞清外孫壻

劉國強

葉秀娟外孫壻

羅少佳

訃告

孤哀女邱如寶壻梁菱永

外男孫梁錦昌梁雄昌

外女孫梁琼笑梁容笑

外孫壻吳錦源劉至中

外曾孫女 VICTORIA

仝泣告

聞

孤哀女邱如寶壻梁菱永

外男孫梁錦昌梁雄昌

外女孫梁琼笑梁容笑

外孫壻吳錦源劉至中

外曾孫女 VICTORIA

仝泣告

訃告

先慈邱公達生守多發開平勒竹平沙里人不幸痛於一九八八年四月廿二日中午十二時病逝於聖約瑟醫院積閱享壽八十八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿九日（星期五）下午一時假座安息堂（暗士黨）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀女邱如寶壻梁菱永

外男孫梁錦昌梁雄昌

外女孫梁琼笑梁容笑

外孫壻吳錦源劉至中

外曾孫女 VICTORIA

仝泣告

訃告

先慈趙門李惠娟夫人係廣東斗門人不幸痛於一九八八年四月廿一日中午十二時病逝於中央醫院積閱享壽六十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月廿八日（星期四）下午一時假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭基園

孝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫趙毓明

哀子趙斌雄　媳馬氏

斌耀　媳余氏

斌維

斌榮

哀女趙綺梨　壻李文威

綺玲

綺雯

胞弟李益寵弟婦鄭氏

李益業弟婦LILY

李益明弟婦JOANN

胞姊李惠蓉

內男女孫AARON,RUTH,DONNA,LORETTA,STREDY,CHRISTOPHER,MELISSA,JOHNATHAN,KRISTY,ANN

外孫陳祖苗外孫媳鍾氏

外男女孫數名

外男女曾孫數名

治喪處：龍岡親義公所 135½ E.PENDER ST. VANCOUVER.B.C. TEL:683-3813

加西趙氏宗親會 175 E.HASTINGS ST. VANCOUVER.B.C. TEL:683-6085

哀謝

家慈謝門周氏寶貴太安人廣東開平準達院東旺里人不幸痛於一九八八年四月三日上午八時十五分病逝于汝城安老醫院積閱享壽九十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服經于四月十一日（星期一）下午一時假座汝城（安息堂）殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於汝城墓園

叨蒙

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀并親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子榮積　媳張美林

孤哀女瑞金　壻方平光

男孫國庫孫媳陳銀杏

國彬孫媳周彩霞

國群孫媳關小冰

女孫國卿孫壻司徒勳

男曾孫家犖家威

家權家祥

女曾孫家玲家瑛

謝

家燕家琼

家珮

外男女孫曾孫共廿多名

同叩謝

（賻儀）

謝振瑞鑣廿元。謝瑞鈿廿元。梁廣安廿元。方沃池廿元。陳景存十元（以上俱合家）

（花圈）

中國洪門民治黨汝利慎分部。關伯惠。周杰芬。黃之志。黃祝康。馬和欽。陳景存。陳卓英。周仁俊。謝文現。馬達常。馬遜堯。馬達章。馬達鈞。關勝利。黃炳標。譚榮創。馬兆鈴。（以上俱合家）。

厚惠芳名　恕不稱呼

倘有漏登　祈為見諒

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一五〇號 片打東街（通街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838

周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽

專營

結婚襟花、花球

花牌、花籃

枱花、花圈

四季時花

歡迎光顧

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8

Bus. 255-3227 Res. 321-2100

本廠精造墳園墓碑

經驗技師

華人主理

代寫中文

外埠定造

輸運到步

舊碑翻新

承鑄各種

銅質物件

余正木工坭水

電話：251-6248

政府牌照

牆身批盪

廚廁磁磚

水泥路面

磚石砌結

水喉修理

屋頂瓦仔

油漆粉刷

改建加建

各項裝修

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號

TEL:683-5124

總代理李氏花屋

中國名花

桂花

米仔蘭

黃花白玉蘭

含笑花

本店常備

長青樹木

結婚花球

花籃花牌

長生花圈

歡迎光顧

呂頌韶主理

GEO. LOUIE 住宅:255-9675

溫哥華花舖

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431

盆景樹木

結花籃

婚球

喜慶花襟

承接花牌

樣樣皆足

奉神敬佛

鮮花寶燭

手工藝品

四季時花圈

花時花

專人送貨

明氏花屋

喜市定東街一七五號

MING'S FLOWER SHOP

175 E.HASTINGS STREET VAN.B.C.V6A 1N5

BUS.[604] 683-6085

RES.[604] 255-8078

長春樹

四季時花

花籃花圈

無任歡迎

主理

孟碧珊殯儀館

在常情親

今日風光照後人

往時恩義感親友

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用

地址 306 E.11th AVE.

電話 876-2161

本報廣告效力宏大

新士奇花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

喜市定街東三八九號

電話六八七四〇九四

吳栢南啓

盆景花木

技工精製

結婚花球

花牌花圈

僑胞社團

光顧定製

特別歡迎

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車

＊棺木山地 ＊包辦一切

＊服務週到 ＊價錢公道

＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號

電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣。照顧十足。最近更擴充修葺。加强服務。合各種宗教儀式之用。

禮堂舒適　車位充足

空氣調節　服務週到

包辦一切　棺木山地

各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION

CANADA FLORIST

4726 CANADA WAY

BBY. B. C.

PHONE: 298-0522

花牌挿花

花圈花球

花世界

花樣美觀

月蓮花舖

LISA'S FLORIST

439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S6

BUS: 689-5829

RES: 434-1423

花花

球禮

花花

盆景